

GAEMS

PGE USER GUIDE

FOR VANGUARD & SENTRY MODELS

Browse GAEMS other products and accessories at www.GAEMSpge.com.
Para otros productos GAEMS y accesorios véase www.GAEMSpge.com.
Vous trouverez d'autres produits GAEMS et d'autres accessoires sur www.GAEMSpge.com.
Weitere GAEMS-Produkte sowie Zubehör finden Sie unter www.GAEMSpge.com.
Potete trovare altri prodotti e accessori GAEMS al sito www.GAEMSpge.com.
تصفح المنتجات والملحقات الأخرى لدى GAEMS على www.GAEMSpge.com.

User Guide
Manual de Uso
Manuel Utile
Gebrauchsanweisung
Manuale Utente
دليل المستخدم



GAEMS

GAEMS, Inc.
2517 152nd Ave NE, BLDG 16
Redmond, WA 98052
1-855-754-2367
support@gaemspge.com

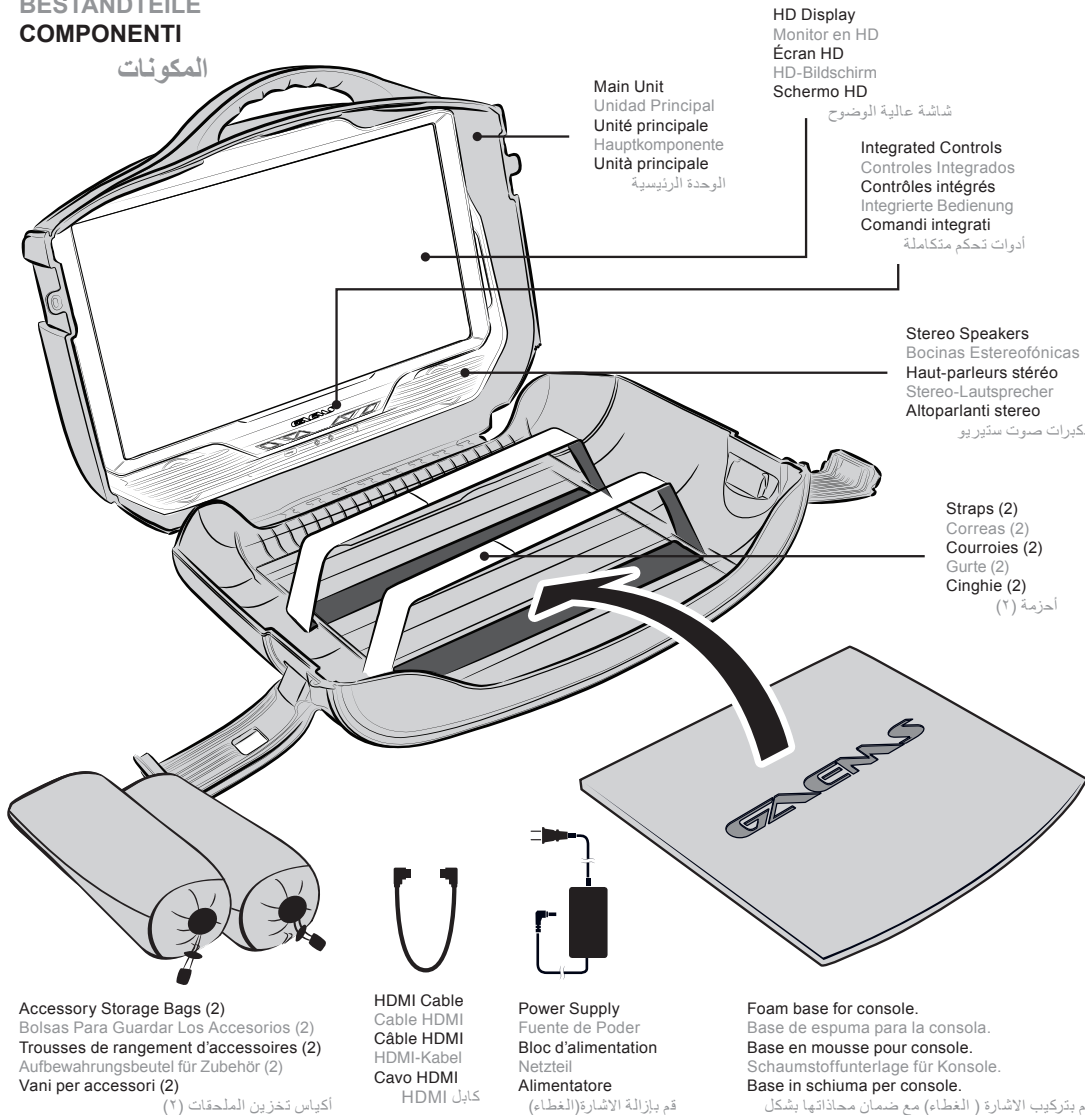
Trademarks shown are the property of their respective owners. Images used are for illustration purposes only. GAEMS, M155, M240, Vanguard, Sentry, PGE, and other GAEMS trademarks are the intellectual property of GAEMS, Inc. Product features, appearance and specifications are subject to change without notice.
© 2016 GAEMS, Inc. All rights reserved. Patent Pending.

Welcome, Gamer. Bienvenido Jugador. Bienvenue à toi, Gamer.

.Willkommen, lieber Gamer. Benvenuto, giocatore مرحبا ايها اللاعب.

COMPONENTS
COMPONENTES
ÉLÉMENTS
BESTANDTEILE
COMPONENTI

المكونات



HD Display
Monitor en HD
Écran HD
HD-Bildschirm
Schermo HD
شاشة عالية الوضوح

Main Unit
Unidad Principal
Unité principale
Hauptkomponente
Unità principale
الوحدة الرئيسية

Integrated Controls
Controles Integrados
Contrôles intégrés
Integrierte Bedienung
Comandi integrati
أدوات تحكم متكاملة

Stereo Speakers
Bocinas Estereofónicas
Haut-parleurs stéréo
Stereo-Lautsprecher
Altoparlanti stereo
مكبرات صوت ستيريو

Straps (2)
Correas (2)
Courroies (2)
Gurte (2)
Cinghie (2)
أحزمة (٢)

Accessory Storage Bags (2)
Bolsas Para Guardar Los Accesorios (2)
Trousse de rangement d'accessoires (2)
Aufbewahrungsbeutel für Zubehör (2)
Vani per accessori (2)
أكياس تخزين الملحقات (٢)

HDMI Cable
Cable HDMI
Câble HDMI
HDMI-Kabel
Cavo HDMI
كابل HDMI

Power Supply
Fuente de Poder
Bloc d'alimentation
Netzteil
Alimentatore
مقبول الطاقة (الغطاء)

Foam base for console.
Base de espuma para la consola.
Base en mousse pour console.
Schaumstoffunterlage für Konsole.
Base in schiuma per console.
مقبول الطاقة (الغطاء) مع ضمان محاداتها بشكل صحيح على معايلق التأمين الثلاثة

GAEMS Customer Care
If you have any questions about your GAEMS PGE, please call GAEMS: 1-855-754-2367, or contact us at support@gaemspge.com. For warranty terms, please go to www.gaemspge.com/warranty
GAEMS Servicio Al Cliente
Si tienes alguna pregunta acerca de tu GAEMS PGE por favor llama a la línea de ayuda de GAEMS al: (001) 855-754-2367, o póngase en contacto con nosotros en support@gaemspge.com (servicio en inglés solamente). Para los términos de la garantía por favor vaya a www.gaemspge.com/warranty
Service Client GAEMS
Pour toute question concernant ton PGE GAEMS, merci d'appeler l'assistance technique GAEMS au: (001) 855-754-2367. Ou contactez-nous au support@gaemspge.com (Service disponible uniquement en anglais). Pour les conditions de garantie, merci d'aller sur www.gaemspge.com/warranty

GAEMS-Kundenbetreuung
Falls du irgendwelche Fragen zu deiner GAEMS PGE hast, ruf uns an: (001)-855-754-2367, oder kontaktieren Sie uns unter support@gaemspge.com. Die Garantiebedingungen sind nachlesbar unter: www.gaemspge.com/warranty
Servizio clienti GAEMS
Per domande sul tuo GAEMS PGE, contatta GAEMS al numero 1-855-754-2367, o contattaci all'indirizzo support@gaemspge.com Per informazioni sulla garanzia, visita il sito www.gaemspge.com/warranty

خدمة عملاء GAEMS
إذا كانت لديك أي أسئلة حول GAEMS PGE، يرجى الاتصال بـ GAEMS على الرقم التالي: ٢٣٦٧-٧٥٤-٨٥٥ (١) أو مراسلتنا على support@gaemspge.com للحصول على شروط الضمان، يرجى الذهاب إلى www.gaemspge.com/warranty

VANGUARD SPECIFICATIONS

Product Specifications:
Screen: 19" HD 720p E-LED display
Input: HDMI input supports 720p (native) or 1080p (scaled)
Sound: Stereo speakers (2), 3.5 mm stereo headphone jacks (2)
Dimensions: 19.75"W x 7"D x 16.75"H
Weight*: 11.5 lbs (5.2 kg)
Power: 100-240v AC
Certifications: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Does not include weight of console, controllers, and other accessories.
Made in China

Especificaciones del PGE:
Pantalla: HD 720p 19" E-LED
Entrada: La entrada de HDMI soporta 720p (nativo) y 1080p (en escala)
Sonido: Bocinas estereofónicas integradas (2), Entradas Estéreo Para Audífonos Integradas de 3.5 mm (2)
Dimensiones: 50.2 cm de ancho x 42.5 de fondo x 17.8 de alto
Peso*: 5.2 kg (11.5 lb.)
Energía: 100-240v AC
Certificaciones: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*El peso indicado aquí no incluye el peso de la consola, controles inalámbricos u otros accesorios.
Hecho en China

Spécifications Produit:
Écran: HD 720p 19" E-LED
Entrée: L'entrée HDMI supporte 720p (natif) ou 1080p (upscalé)
Audio: Haut-parleurs stéréo intégrés (2), sorties casque stéréo 3.5 mm (2)
Dimensions: L 50.2 cm x P 17.8 cm x H 17.8 cm
Poids*: 5.2 kg
Alimentation: 100-240v AC
Certifications: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Ne comprend pas le poids de la consola, des contrôleurs ou d'autres accessoires.
Fabriqué en Chine
Produkt Daten:
Bildschirm: 19" HD 720p E-LED-Anzeige

Eingang: HDMI-Eingang unterstützt 720p (nativ) oder 1080p (skaliert)
Sound: Stereolautsprecher (2), Stereokopfhörerbuchsen (2 x 3.5 mm)
Abmessungen: B 50.2 cm x H 17.8 cm x T 42.5 cm
Gewicht*: 5.2 kg
Netzspannung: 100-240 V (WS)
Zertifikate: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Beinhaltet nicht das Gewicht der Konsole, der Controller und sonstigem Zubehör.
Hergestellt in China

Specifiche tecniche del prodotto:
Schermo: E-LED HD 720p da 19"
Input: ingresso HDMI con supporto 720p (nativo) o 1080p (scalato)
Audio: altoparlanti stereo (2), ingresso cuffie da 3.5 mm (2)
Dimensioni: 50.2 cm x 42.5 cm x 17.8 cm
Peso*: 5.2 kg (11.5 lbs)
Alimentazione: 100-240v AC
Certificazioni: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Non include il peso di console, controller e altri accessori.
Prodotto in Cina

مواصفات المنتج:
الشاشة: شاشة ١٩" عالية الوضوح E-LED 720p (محكم)
المنافذ: منافذ HDMI يدعم دقة ٧٢٠p (أصلي) أو ١٠٨٠p (محكم)
الصوت: (٢) مكبر صوت، (٢) منفذ سماعة رأس ستيريو ٣.٥ مم
الأبعاد: العرض ١٩.٧٥" x العمق ٧" x الارتفاع ١٦.٧٥"
الوزن*: ١١.٥ رطل (٥.٢ كغ)
الطاقة: تيار متردد ١٠٠-٢٤٠ فولت
التوثيق: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*لا يتضمن وزن وحدة التحكم وأجهزة التحكم والملحقات الأخرى.
صنع في الصين

SENTRY SPECIFICATIONS

Product Specifications:
Screen: 15.5" HD 720p E-LED display
Input: HDMI input supports 720p (native) or 1080p (scaled)
Sound: Stereo speakers (2), 3.5 mm stereo headphone jacks (2)
Dimensions: 20"W x 15"D x 6.8"H
Weight*: 8 lbs (3.6 kg)
Power: 100-240v AC
Certifications: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Does not include weight of console, controllers, and other accessories.
Made in China

Especificaciones del SENTRY:
Pantalla: HD 720p 15.5" E-LED
Entrada: La entrada de HDMI soporta 720p (nativo) y 1080p (en escala)
Sonido: Bocinas estereofónicas integradas (2), Entradas Estéreo Para Audífonos Integradas de 3.5 mm (2)
Dimensiones: 50.8 cm de ancho x 38.1 de fondo x 17.27 de alto
Peso*: 3.6 kg (8 lb.)
Energía: 100-240v AC
Certificaciones: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*El peso indicado aquí no incluye el peso de la consola, controles inalámbricos u otros accesorios.
Hecho en China

Spécifications Produit:
Écran: HD 720p 15.5" E-LED
Entrée: L'entrée HDMI supporte 720p (natif) ou 1080p (upscalé)
Audio: Haut-parleurs stéréo intégrés (2), sorties casque stéréo 3.5 mm (2)
Dimensions: L 50.8 cm x P 38.1 cm x H 17.3 cm
Poids*: 3.6 kg
Alimentation: 100-240v AC
Certifications: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Ne comprend pas le poids de la consola, des contrôleurs ou d'autres accessoires.
Fabriqué en Chine
Produkt Daten:
Bildschirm: 15.5" HD 720p E-LED-Anzeige

Eingang: HDMI-Eingang unterstützt 720p (nativ) oder 1080p (skaliert)
Sound: Stereolautsprecher (2), Stereokopfhörerbuchsen (2 x 3.5 mm)
Abmessungen: B 50.8 cm x H 17.3 cm x T 38.1 cm
Gewicht*: 3.6 kg
Netzspannung: 100-240 V (WS)
Zertifikate: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Beinhaltet nicht das Gewicht der Konsole, der Controller und sonstigem Zubehör.
Hergestellt in China

Specifiche tecniche del prodotto:
Schermo: E-LED HD 720p da 15.5"
Input: ingresso HDMI con supporto 720p (nativo) o 1080p (scalato)
Audio: altoparlanti stereo (2), ingresso cuffie da 3.5 mm (2)
Dimensioni: 50 cm x 38 cm x 17 cm
Peso*: 3.6 kg (8 lbs)
Alimentazione: 100-240v AC
Certificazioni: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

*Non include il peso di console, controller e altri accessori.
Prodotto in Cina

مواصفات المنتج:
الشاشة: شاشة ١٥.٥" عالية الوضوح E-LED 720p (محكم)
المنافذ: منافذ HDMI يدعم دقة ٧٢٠p (أصلي) أو ١٠٨٠p (محكم)
الصوت: (٢) مكبر صوت، (٢) منفذ سماعة رأس ستيريو ٣.٥ مم
الأبعاد: العرض ٢٠" x العمق ٦.٨" x الارتفاع ١٦.٧٥"
الوزن*: ٨ رطل (٣.٦ كغ)
الطاقة: تيار متردد ١٠٠-٢٤٠ فولت
التوثيق: HDMI, FCC, ETL, CEC, CE, CCC

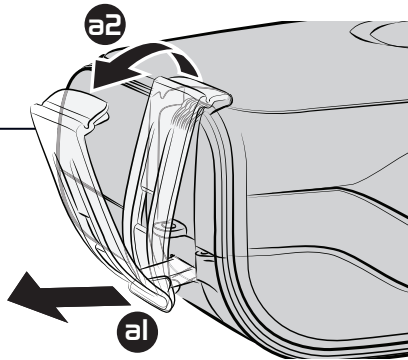
*لا يتضمن وزن وحدة التحكم وأجهزة التحكم والملحقات الأخرى.
صنع في الصين



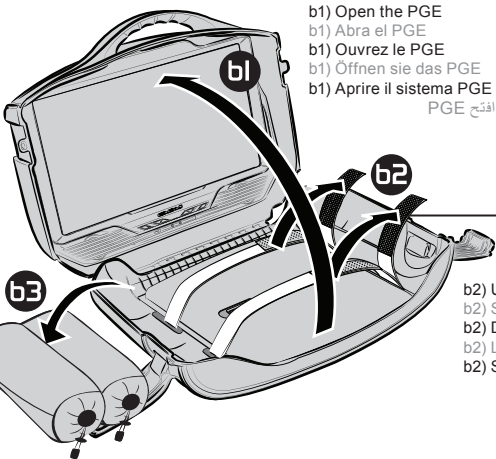
Before operating, please read the Safety Instructions & Warnings on page 11.12.
Antes de usar, por favor lee las Instrucciones de Seguridad y Advertencias en la página 11.12.
Avant l'utilisation, merci de lire les Consignes de sécurité et avertissements page 11.12.
Lies bitte die Sicherheitshinweise und-warnungen auf Seite 11,12 bevor du das Gerät verwendest.
Prima di utilizzare il prodotto, leggi attentamente la sezione "Consigli e istruzioni sulla sicurezza" a pagina 11.12.
قبل التشغيل، يرجى قراءة إرشادات وتحذيرات السلامة في الصفحة ١١,١٢.

Unlatch the PGE
Desenganche el PGE
Déverrouillez le PGE
Entriegeln sie das PGE
Sbloccare la valigetta-giochi PGE
افتح الغلاف الخارجي PGE

A



b1) Open the PGE
b1) Abra el PGE
b1) Ouvrez le PGE
b1) Öffnen sie das PGE
b1) Aprire il sistema PGE
افتح PGE

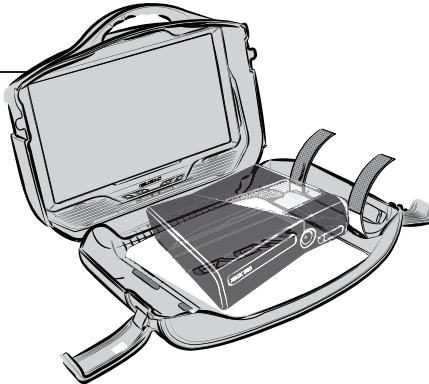


b2) Unfasten straps
b2) Suelte las cintas de sujeción
b2) Desserrez les bandes de maintien
b2) Lösen sie die Haltebänder
b2) Slacciare le cinghie di protezione
فك الأحزمة

b3) Detach storage bags
b3) Retire las bolsas de accesorios
b3) Retirez le sac à accessoires
b3) Entnehmen sie die Zubehör-Beutel
b3) Estrarre i sacchetti degli accessori
افصل أكياس التخزين

C

Position your game console on Foam Base. (Console should fit snugly in place.)
Coloca tu consola en la Base de Hule Espuma (la consola debe de asentarse firme y cómodamente en su lugar).
Place ta console de jeu sur le Support mousse. (La console devrait s'insérer aisément.)
Setze deine Spielkonsole auf die Schaumstoffunterlage. (Die Konsole sollte genau passen.)
Posiziona la tua console sulla base morbida (la console dovrebbe inserirsi senza problemi).
ضع وحدة تحكم الألعاب على قاعدتها الإسفنجية. (يجب أن تضع وحدة التحكم بشكل مناسب.)



Cinch both straps to firmly secure game console.
Apriete las cintas de sujeción para asegurar firmemente la consola.
Tirez les bandes de maintien pour sécuriser la console.
Ziehen sie die Haltebänder zur Sicherung der Konsole fest.
Tirare strettamente le cinghie di protezione per fissare la consolle.
أوقف ربط كل الأحزمة بإحكام لتأمين وحدة تحكم الألعاب.

D

*Note: Xbox 360 consoles with HDMI output is required
*NOTA: Consolas Xbox 360 con salida HDMI es requerida
*NOTE: Consoles Xbox 360 à sortie HDMI nécessaires.
*ANMERKUNG: Xbox 360 Konsolen mit HDMI-Ausgang erforderlich.
*NOTA: È necessaria una console Xbox 360 con output HDMI.
*ملحوظة: تتطلب وحدة تحكم Xbox 360 مع منفذ HDMI.

تعليمات مهمة للسلامة

- الرجاء قراءة هذه التعليمات
- الرجاء الاحتفاظ بهذه التعليمات
- الرجاء الاهتمام بجميع التحذيرات
- الرجاء إتباع جميع التعليمات
- الرجاء عدم استخدام الجهاز قريباً من الماء
- الرجاء تنظيفه فقط بقطعة قماش جاف
- الرجاء عدم سد أي من فتحات التهوية للجهاز وفقاً لتعليمات المستخدم.
- لا تقم بتثبيت الجهاز قرب مصدر للحرارة مثل الرادياتير أو منافذ التدفئة أو المواقف أو أية أجهزة أخرى (يما فيها مكبرات الصوت) التي يصدر عنها حرارة.
- لا تخاطر باحتياطات السلامة عن طريق العبث بوصلة الاستقطاب أو الوصلة الأرضية للجهاز. لمقياس الاستقطاب شفرتين واحدة أكبر من الأخرى. مقياس النوع الأرضي ذو شفرتين وطرف ثالث أرضي ناتئ. الشفرة العريضة أو الطرف الثالث الناتئ هدفها سلامتك. إذا لم يكن القابس الوارد مع الجهاز مناسباً من حيث الحجم لمنفذ التيار لديك، الرجاء استشارة كهربائي لتغيير المنفذ.
- قم بحماية سلك الكهرباء من أن يتم المشي عليه أو من الانثناء خاصة قرب المقابس أو منافذ التيار الكهربائي أو في نقاط توصيله بالجهاز.
- الرجاء عدم استخدام أية ملحقات / توصيلات غير محددة من جانب شركة التصنيع.
- الرجاء فصل الجهاز عن الكهرباء أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم الاستخدام لفترات طويلة.
- الرجاء استخدام مراكز الصيانة المعتمدة فقط. الصيانة ضرورية عند تعرض الجهاز للتلوث بأي شكل من الأشكال مثل تلف التوصيل الكهربائي أو تلف المقابس أو تسرب سوائل أو دخول أجسام غريبة إلى الجهاز أو تعرض الجهاز للأمطار أو الرطوبة أو كان لا يعمل بشكل طبيعي أو سقط من مكان مرتفع.
- لا يجب تعريض الجهاز لتناقص قطرات الماء عليه أو رشه بالمياه أو وضعه قريباً من أية أشياء مليئة بالمياه مثل فازات الورد وجميعها يجب ألا يتم وضعها قريباً من الجهاز.
- لتقليل خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية الرجاء عدم تعريض الجهاز للأمطار أو الرطوبة.
- للتهوية السليمة الرجاء الحفاظ على مسافة ٢ بوصة من الفراغ حول جهاز PGE
- يجب الاتقوى للتهوية السليمة بتغطية فتحات التهوية بأشياء مثل الجرائد أو مفارش المائدة أو الستائر الخ.
- يجب عدم وضع أية مصادر مكشوفة للحرارة مثل شموع مشتعلة قريباً من الجهاز.
- عند فصل مصدر التيار الكهربائي الرجاء استخدام PGE سوف تستمر الأجهزة المتصلة به جاهزة للعمل.
- الرجاء استخدام الجهاز في بيئة التشغيل المحددة أدناه لضمان عدم ارتفاع حرارة الجهاز بشكل زائد عن الطبيعي:

- أقصى ارتفاع بدون ضغط: ٣٠٤٨ متر (١٠٠٠٠ قدم)
- * الرطوبة النسبية: ارتفاع حتى ٢٤٣٨ متر (٨٠٠٠ قدم)
- التشغيل: ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية (٤١ إلى ٩٥ فهرنهايت)
- التخزين: ٥ إلى ٤٣ درجة مئوية (٤١ إلى ١٠٩ فهرنهايت)
- الارتفاعات أعلى من ٢٤٣٨ متر (٨٠٠٠ قدم) درجة الحرارة القصوى أثناء التشغيل تحت ظروف عدم وجود ضغط: ٣١,٣ درجة مئوية (٨٨ فهرنهايت).
- * الرطوبة النسبية: التشغيل: ٨ إلى ٩٥٪ بنسبة رطوبة للهواء ٢٣ درجة مئوية (٧٣ فهرنهايت)
- التخزين: ٥ إلى ٩٥٪ بنسبة رطوبة للهواء ٢٧ درجة مئوية (٨١ فهرنهايت)
- (٢١) إذا كان ذلك ممكناً، الرجاء وضع الجهاز في منطقة جيدة التهوية وجافة الهواء بدون تعريض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة.

محول التيار الكهربائي المتردد

لا تستخدم سوى الأنواع المحددة في كتيب تعليمات التشغيل
موديل محول التيار الكهربائي: SW12605200UN-FJ
صنع بواسطة شركة: LTD, CO. APPLIANCE JIA FU SHENZHEN.



بطاريات خلوية على شكل زر
الرجاء قراءة وإتباع التعليمات التالية بدقة.



تحذير

حافظ على الجهاز بعيداً عن الأطفال، إذا حدث وابتلع طفل البطارية، الرجاء استشارة طبيب على الفور.

لا تتعرض البطارية للحرارة الشديدة ولا تتخلص منها بإلقاءها في النيران أو المياه. لا تحاول تعديل أو فك البطارية. قد يسبب ذلك تلف العازل وقد ينتج عن ذلك ارتفاع درجة حرارتها أو حدوث تسرب منها أو انفجارها.
- في حالة ملامسة المحلول الحمضي للبطارية للعينين، الرجاء شطف العينين جيداً بالماء واستشارة طبيب على الفور.

- في حالة دخول المحلول الحمضي للبطارية إلى الفم، الرجاء عمل غرغرة (مضمضه) جيدة بالماء الفم واستشارة طبيب على الفور.
- في حالة ملامسة المحلول الحمضي للبطارية للجلد أو الملابس، الرجاء نزع الملابس الملوثة وغسل الجلد جيداً بالصابون وكمية كبيرة من المياه النظيفة.
- لا تحاول توصيل الطرف الإيجابي للبطارية والطرف السلسلي بسلك ولا تحاول تخزين أو حمل البطارية أثناء ارتداء قلادة معدنية للرقبة أو وضع دبابوس صدر لأنه قد يحدث تلامس كهربائي مع البطارية ومن ثم قد يخرج من البطارية في لحظة تنفقات تيار كهربائي عالية الفولتية ينتج عنها حرارة شديدة. ومن ثم قد يحدث تلف في البطارية وقد ينتج عن ذلك تسرب من البطارية أو انفجارها.
- هذه البطارية غير مصممة لإعادة الشحن. محاولة شحن هذا النوع من البطاريات قد يتسبب في تلف العازل أو الهيكل الداخلي. ومن ثم قد يحدث تلف في البطارية وقد ينتج عن ذلك تسرب من البطارية أو ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها.

الاحتياطات

- قم بتوصيل الطرفين السالب والموجب للبطارية بالطريقة الصحيحة. قد يؤدي التوصيل غير الصحيح لطرفي البطارية إلى حدوث تلامس كهربائي حسب نوع الجهاز. كما قد ينتج عنه تسرب من البطارية أو ارتفاع حرارتها أو انفجارها.
- لا تمزج البطاريات المستعملة مع البطاريات الجديدة أو تمزج أنواع مختلفة من البطاريات. عند استخدام أنواع بطاريات مختلفة النوع أو الفولتية قد ينتج عنه تسرب من البطارية أو ارتفاع حرارتها أو انفجارها.
- بعد انتهاء عمر البطارية الرجاء نزعها من الجهاز على الفور. في حالة ترك البطارية المستعملة في الجهاز لفترات طويلة قد يتسبب ذلك في تلف الجهاز أو حدوث تسرب من البطارية أو ارتفاع حرارتها أو انفجارها نتيجة الغاز المتولد من البطارية.
- تحذير: قد يحدث انفجار في حالة تم استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. لا تستبدل البطارية إلا بنوع مماثل أو مساوي لها.
- عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، الرجاء نزع البطارية من الجهاز. قد تتسبب البطارية في تلف الجهاز أو تسرب المحلول الحمضي للبطارية نتيجة الغاز المتولد من البطارية.
- لا تقم بلحام البطارية مباشرة. قد تتسبب الحرارة الشديدة في تشوه مكونات البطارية، مما قد يؤدي إلى انفجار البطارية وحدث تسرب أو انفجارها.
- لا تقم بتخزين البطارية أو استخدامها في مكان تتعرض فيه البطارية لضوء الشمس أو في السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة. قد يتسبب ذلك في حدوث تسرب من البطارية أو ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها.
- لا تقم بتخزين البطارية في درجات حرارة مرتفعة أو أماكن ترتفع بها نسبة الرطوبة أو حيث تتعرض البطارية لأشعة الشمس، وذلك لتفادي تدهور أداء البطارية أو انفجارها أو حدوث تسرب منها.

- لا تقم بتعرض البطارية للبلل بالماء. قد يتسبب ذلك في ارتفاع درجة حرارتها بشكل كبير.
- في بعض الأجهزة قد يلامس الطرفين السالب والموجب للبطارية جزءاً معدنياً من الجهاز عند نقطة توصيل البطارية بالجهاز، ومن ثم يجب توخي الحذر الشديد لتجنب حدوث تلامس كهربائي عند توصيل البطارية.
- لا تقم بإسقاط البطارية من مكان مرتفع أو أن تضع ضغطاً كبيراً عليها. قد يتسبب ذلك في حدوث تسرب من البطارية أو ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها.
- في بعض الأجهزة أو لبعض الاستخدامات قد لا تنطبق جميع المواصفات المذكورة. الرجاء استخدام بطارية مناسبة بشكل صحيح وفقاً لتعليمات السلامة.
- الرجاء تخزين البطاريات غير المستخدمة في عبوة التغليف الأصلية لها.
- الرجاء التخلص من البطارية بعد عزل الطرفين السالب والموجب للبطارية لتفادي حدوث تلامس بين الطرفين.
- الرجاء إبعاد البطارية عن الأشياء المعدنية أو الموصلة للتيار الكهربائي. قد يؤدي ملامسة الطرفين السالب والموجب للبطارية مع الأشياء المعدنية أو المواد الموصلة للتيار الكهربائي إلى حدوث تلامس كهربائي وانقطاع التيار.
- مواصفات المنتج أو شكله عرضة للتغيير بهدف التحسين بدون إشعار مسبق. البيانات والأبعاد المذكورة لغرض الوصف فقط وليست لتقديم أية ضمانات أو تعهدات صريحة أو ضمنية.

التخلص من البطارية

يجب التخلص من بطاريات الخلية الواحدة صغيرة الحجم أو إعادة تدويرها وفقاً للقواعد السارية على المستوى الوطني/المحلي/المستوى الولاية/المقاطعة. توصي GAEMS بإعادة التدوير الآمن لهذا النوع من البطاريات. لمزيد من المعلومات في الولايات المتحدة وكندا الرجاء الاتصال برقم ٢٣٢٧-٧٥٤-٨٥٥-١ (أو الدخول إلى موقعنا على الإنترنت www.rbrbc.org للحصول على مزيد من المعلومات عن كيفية إعادة تدوير البطاريات المستعملة القابلة لإعادة الشحن

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

- 1) Leggere le presenti istruzioni.
- 2) Conservare le presenti istruzioni.
- 3) Attenersi a tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire alcuna presa di ventilazione. Installare in accordo con le istruzioni fornite dal produttore.
- 8) Non installare vicino a fonti di calore, come radiatori, termosifoni, forni o qualsiasi altro apparecchio (inclusi gli amplificatori) che produce calore.
- 9) Non ignorare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o la messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, di cui una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra, invece, è composta da due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono progettati per la sicurezza. Se la spina in dotazione non entra nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione, non calpestarlo e non comprimerlo, specialmente in corrispondenza della spina, di prese a parete e nel punto in cui fuoriesce dall'apparecchio.
- 11) Utilizzare unicamente estensioni/accessori specificati dal produttore.
- 12) Scollegare l'apparecchio durante temporali o quando non viene usato per lunghi periodi di tempo.
- 13) Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparecchio ha subito danni, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparecchio, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
- 14) L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi. Inoltre, nessun oggetto ripieno di liquidi, come un vaso, deve essere collocato vicino all'apparecchio.
- 15) Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 16) Per garantire una ventilazione adeguata, mantenere uno spazio libero di almeno 2"/5,08 cm intorno al dispositivo PGE.
- 17) Non bloccare la ventilazione ostruendo le prese di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende ecc.
- 18) Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese.
- 19) Quando l'alimentazione principale è scollegata dal dispositivo PGE, i dispositivi connessi continueranno ad essere operativi senza difficoltà.
- 20) Al fine di evitare un possibile surriscaldamento, utilizzare le specifiche ambientali operative raccomandate qui di seguito.
 - Massima altitudine senza pressurizzazione: 3.048 m (10.000 ft)
 - Temperatura
 - Ad altitudini fino a 2.438 m (8.000 ft)
 - Operativa: da 5°C a 35°C (da 41°F a 95°F)
 - Di conservazione: da 5°C a 43°C (da 41°F a 109°F)
 - Ad altitudini sopra i 2.438 m (8.000 ft) Temperatura massima durante il funzionamento in condizioni senza pressurizzazione: 31,3°C (88°F)
- Umidità relativa:
 - Operativa: dall'8% al 95% a bulbo umido: 23°C (73°F)
 - Di conservazione: dal 5% al 95% a bulbo umido: 27°C (81°F)
- 21) Se possibile, posizionare il dispositivo in un'area ben ventilata e asciutta, lontano dalla luce solare diretta.

Adattatore CA

Utilizzare esclusivamente gli alimentatori elencati in queste istruzioni per l'utente
Modello (i) adattatore (i) MSP-Z3000IC12.0-36B
Fabbricato da: MOSO Electronics Technology CO., LTD. (produttori)



Batterie a bottone

Leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.



AVVERTENZE

- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Se un bambino ingoia accidentalmente la batteria, consultare immediatamente un medico.
- Non riscaldare o smaltire gettando nel fuoco o nell'acqua. Non modificare o smontare la batteria, poiché ciò potrebbe danneggiare l'elemento isolante

e causare surriscaldamento, perdita o esplosione.

- In caso gli occhi entrino in contatto con gli elettroliti della batteria, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua corrente e consultare un medico.
- In caso gli elettroliti della batteria entrino in contatto con la bocca, fare gargarismi abbondanti e consultare immediatamente un dottore.
- In caso la pelle o i vestiti entrino in contatto con gli elettroliti della batteria, rimuovere i vestiti contaminati e lavare la pelle con sapone e molta acqua pulita.
- Non collegare insieme il terminale positivo (+) e quello negativo (-) con un cavo e non conservare/trasportare con oggetti metallici, quali collane o orecine, poiché la batteria potrebbe causare un cortocircuito, flussi di alta tensione e surriscaldamento. In caso contrario, la batteria potrebbe danneggiarsi, causando perdite o esplosione.
- Questa cella non è progettata come una batteria ricaricabile. La ricarica di questo tipo di batteria potrebbe danneggiare l'elemento isolante o la struttura interna. Inoltre, come conseguenza, la batteria potrebbe perdere liquidi, surriscaldarsi o esplodere.

PRECAUZIONI

- Inserire le batterie (+)(-) correttamente. L'inserimento errato delle batterie potrebbe causare un cortocircuito della batteria, a seconda del tipo di dispositivo. Potrebbe, inoltre, causare perdite, surriscaldamento o esplosioni.
- Non mischiare le batterie utilizzate con quelle nuove o con diversi tipi di batterie. Quando batterie di diverso voltaggio vengono mischiate e utilizzate insieme, la batteria potrebbe causare perdite, surriscaldamento o esplosioni.
- Quando la batteria è completamente scarica, rimuoverla immediatamente dal dispositivo. Se la batteria scarica viene lasciata nel dispositivo per un lungo periodo di tempo, potrebbe danneggiare il dispositivo e causare perdite, surriscaldamento ed esplosioni dovute al gas generato al suo interno.
- **ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione, se la batteria viene sostituita in modo errato.
- Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria dal dispositivo. La batteria potrebbe danneggiare il dispositivo o causare perdite di elettroliti per via del gas generato al suo interno.
- Non saldare direttamente la batteria. L'eccessivo surriscaldamento potrebbe causare la deformazione dei componenti della batteria e ciò potrebbe creare rigonfiamenti, perdite o esplosioni.
- Non conservare o utilizzare in luoghi in cui la batteria viene esposta alla luce solare diretta o in un'auto esposta a raggi solari diretti. La batteria potrebbe perdere liquidi, surriscaldarsi o esplodere.
- Non conservare la batteria in luoghi con temperature e umidità elevate e dove la batteria sia esposta direttamente alla luce solare, per evitare il deterioramento delle prestazioni, il rigonfiamento o la perdita di liquidi della batteria.
- Non lasciare che la batteria entri in contatto con l'acqua. La batteria potrebbe surriscaldarsi.
- In alcuni dispositivi, i terminali (+)(-) potrebbero essere in contatto con parti metalliche del dispositivo nel punto di montaggio della batteria. Prestare molta attenzione per evitare cortocircuiti, durante l'installazione della batteria nel dispositivo.
- Non lasciare cadere o applicare forze eccessive. La batteria potrebbe perdere liquidi, surriscaldarsi o esplodere.
- In alcuni dispositivi o casi di utilizzo, le specifiche o le caratteristiche riportate potrebbero non essere applicabili. Utilizzare correttamente una batteria compatibile in accordo con le modalità d'uso del dispositivo.
- Conservare la batteria inutilizzata nella confezione originale.
- Smaltire la batteria dopo averne isolato i terminali (+) e (-) per evitare che entrino in contatto l'uno con l'altro. Tenere lontano da materiali metallici o conduttori. Mischiando le batterie, lasciando che i terminali positivo (+) e negativo (-) entrino in contatto tra di loro o con materiali metallici o conduttori, può causare cortocircuiti.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche per miglioramenti senza preavviso.
- I dati e le dimensioni sono solo a scopo descrittivo e non costituiscono o implicano una garanzia.

SMALTIMENTO

Le batterie a bottone devono essere smaltite o riciclate in accordo con qualsiasi normativa nazionale, regionale/provinciale e locale applicabile. GAEMS incoraggia un riciclaggio delle batterie rispettoso dell'ambiente. Per ulteriori informazioni negli Stati Uniti e in Canada, contattare il numero 1-800-8-BATTERY o visitare il sito web www.brc.org per informazioni sul riciclaggio delle batterie ricaricabili utilizzate.

E

Connect the PGE's AC Adaptor to the Power Port on the control panel (as shown), and then plug it into an appropriate power outlet.

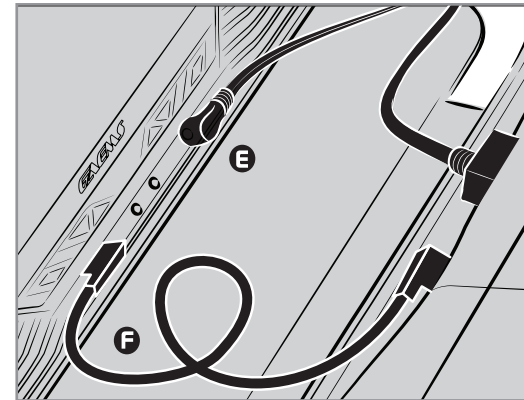
Conecta el Adaptador de AC del PGE al Puerto de Energía en el panel de control (como se muestra) y después enchúfalo en la toma de corriente.

Connecte l'Adaptateur du PGE au Port d'alimentation qui se trouve sur le panneau de configuration (comme indiqué), puis branche-le à une prise adéquate.

Schließe das Netzteil der PGE am Netzanschluss an (wie dargestellt) und stecke es dann in eine passende Steckdose.

Collega l'alimentatore del PGE all'ingresso alimentatore sul pannello di controllo (come indicato) e a una presa di corrente appropriata.

قم بتوصيل محول الكهرباء الخاص بـ PGE إلى منفذ الطاقة على لوحة التحكم (كما هو مبين)، ثم قم بتوصيله إلى مأخذ تيار كهربائي مناسب.



F

Plug the PGE's HDMI Cable into your game console and then into the HDMI port on the control panel (as shown.)

Conecta el cable HDMI del PGE en la consola y después conéctalo al puerto HDMI del panel de control (como se muestra).

Branche le Câble HDMI du PGE à ta console de jeu, puis branche-le au port HDMI qui se trouve sur le panneau de configuration (comme indiqué).

Stecke das HDMI-Kabel der PGE in deine Spielkonsole und schließe es am HDMI-Anschluss des Bedienungsfeldes an (wie dargestellt).

Collega il cavo HDMI del PGE alla tua console e all'ingresso HDMI sul pannello di controllo (come indicato).

قم بتوصيل كابل HDMI الخاص بـ PGE إلى وحدة تحكم الألعاب ثم إلى منفذ HDMI في لوحة التحكم (كما هو مبين).

NOTE: When properly placed and secured, all ports and ventilation openings should be accessible and unobstructed. Always ensure that you do not obstruct your game console's ventilation, as damage may occur.

CAUTION: Damage may occur to your PGE and / or gaming console if the console is not properly secured. If your console doesn't appear to fit properly, please discontinue use and call customer service.

CAUTION: If there's any indication that proper game console ventilation is being affected, please discontinue use and call customer service. NOTE: Cuando esté propiamente situado y asegurado, todos los puertos y las aperturas de ventilación deberán estar accesibles y libres de obstáculos. Siempre asegúrate de que no obstruyas la ventilación de tu consola de juegos porque podría dañarse.

PRECAUCIÓN: El PGE o tu consola se podrían dañar si no están correctamente asegurado(a). Si tu consola pareciera que no encaja correctamente, suspende su uso por favor y llama al Servicio al Cliente.

PRECAUCIÓN: Si hubiera algún indicio de que la ventilación apropiada de la consola se está afectando, por favor deja de usarla y llama al Servicio al Cliente.

NOTE: Lorsque la console est bien insérée et fixée, tous les ports et ouvertures de ventilation devraient être dégagés et libres d'accès. Vérifie à tout moment que l'accès à la ventilation de la console n'est pas bloqué, sous peine de dégâts.

ATTENTION: Si la console n'est pas attachée correctement, ton PGE risque de subir des dégâts. Si ta console ne semble pas bien s'insérer dans le PGE, merci d'interrompre l'utilisation et d'appeler notre service client.

ATTENTION: S'il existe la moindre indication que la bonne ventilation de la console de jeu est empêchée, merci d'interrompre l'utilisation et d'appeler notre service client.

ANMERKUNG: Nach korrekter Platzierung und Sicherung der Konsole sollten alle Anschlüsse und Lüftungsöffnungen frei zugänglich sein. Stelle immer sicher, dass die Lüftung deiner Konsole nicht verdeckt ist, um Schaden zu vermeiden.

PRECAUCIÓN: Wenn die Konsole nicht richtig gesichert wird, kann sie und/oder die PGE beschädigt werden. Wenn deine Konsole nicht richtig in die PGE hineinpasst, stelle die Nutzung ein und kontaktiere den Kundendienst.

ACHTUNG: Wenn es irgendein Anzeichen dafür gibt, dass die Spielkonsole nicht ausreichend belüftet wird, stelle die Nutzung ein und kontaktiere den Kundendienst.

NOTA: una volta posizionata e fissata la console, assicurati che gli ingressi e le prese di ventilazione siano accessibili. Inoltre, non ostruire mai le aperture di ventilazione, per evitare che la console si danneggi.

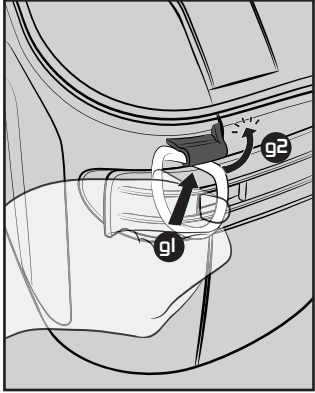
ATTENZIONE: potrebbero verificarsi dei danni al PGE e/o alla console se quest'ultima non viene fissata saldamente. Se non riesci a compiere questa operazione, interrompere l'utilizzo e contatta il servizio clienti.

ATTENZIONE: Se dovessi ricevere avvisi relativi alla mancata ventilazione della console, interrompere l'utilizzo e contatta il servizio clienti.

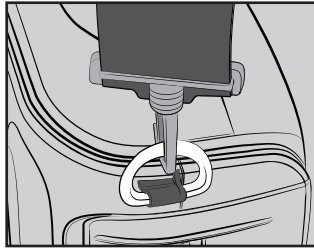
ملحوظة: عندما يتم وضعه وتأمينه بشكل صحيح، ينبغي أن تكون كل المنافذ وفتحات التهوية قابلة للوصول إليها بسهولة ولا يعيقها شيء. وتأكد دائماً من عدم إعاقة فتحات التهوية الخاصة بوحدة تحكم الألعاب، وإلا قد تحدث أضرار.

تحذير: قد تحدث أضرار في PGE وألواح وحدة تحكم الألعاب الخاصة بك إذا لم يتم تأمين وحدة التحكم بشكل صحيح. إذا ظهر أن وحدة التحكم لا تتوافق بشكل صحيح، يرجى التوقف عن الاستخدام والاتصال بخدمة العملاء.

تحذير: إذا كان هناك أي مؤشر على أن هناك تأثير على التهوية المناسبة لوحدة تحكم الألعاب، يرجى التوقف عن الاستخدام والاتصال بخدمة العملاء.



G



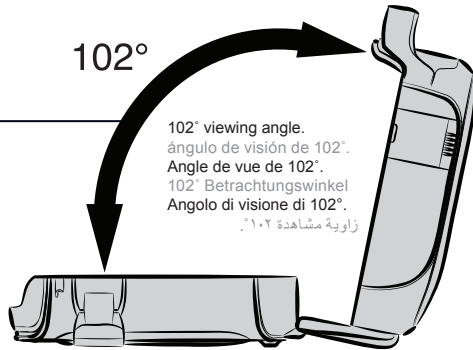
Attach PGE™ Sling shoulder strap here.
Sujete la Eslinga PGE™ correa para el hombro aquí.
Fixez la bandoulière PGE™ Sling ici.
PGE™ Sling-Schultergurt hier befestigen.
Agganciare qui la tracolla Sling per PGE™.
قم بربط حزام الكتف PGE™ هنا.

*Vanguard/Sentry PGE only
*Vanguard/Sentry PGE sólo
*Vanguard/Sentry PGE seulement
*Vanguard/Sentry PGE nur
*Vanguard/Sentry PGE solo
فقط Vanguard/Sentry PGE*

H

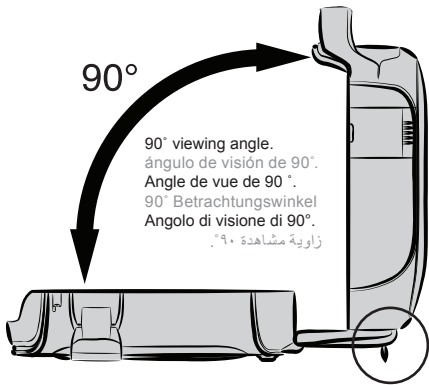
*Vanguard PGE only
*Vanguard PGE sólo
*Vanguard PGE seulement
*Vanguard PGE nur
*Vanguard PGE solo
فقط Vanguard PGE*

102°

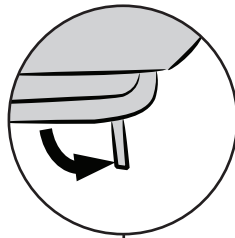


102° viewing angle.
ángulo de visión de 102°.
Angle de vue de 102°.
102° Betrachtungswinkel
Angolo di visione di 102°.
زاوية مشاهدة 102°.

90°



90° viewing angle.
ángulo de visión de 90°.
Angle de vue de 90°.
90° Betrachtungswinkel
Angolo di visione di 90°.
زاوية مشاهدة 90°.



Kickstand
Pie de apoyo
Béquille
Ständer
Cavalletto
منسدّد

Sicherheitshinweise und -warnungen

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Lesen Sie diese Hinweise.
- 2) Heben Sie diese Hinweise auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Hinweise genau.
- 5) Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 7) Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
- 8) Installieren Sie das Gerät gemäß den Herstelleranweisungen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizlüftern, Heizungen, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärkern), die Wärme abgeben.
- 9) Beeinträchtigen Sie die Schutzfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht durch Manipulation am Stecker. Ein gepolter Stecker hat zwei Zinken, die eine größer als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsanschluss. Der breitere Pol oder der dritte Stift sind zu Ihrer Sicherheit vorhanden. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, falls Ihr Netzanschluss mit dem Schutzkontaktstecker nicht kompatibel sein sollte.
- 10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen und am Geräteausgang darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
- 11) Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Befestigungen/Zubehörteile.
- 12) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
- 13) Alle Wartungsarbeiten müssen vom Kundendienst durchgeführt werden. Kundendienst ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendwelche Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeiten in das oder andere Gegenstände in das Geräterinnere gefallen sind, wenn das Gerät im Regen gestanden hat, sich nicht erwartungsgemäß verhält oder wenn es gefallen ist.
- 14) Das Gerät darf keinen Tropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte auf das Gerät platziert werden.
- 15) Um eine Gefährdung durch Feuer oder Stromschlag auszuschließen, das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- 16) Um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten, lassen Sie 5cm Freiraum um Ihr PGE.
- 17) Die Belüftung nicht durch Abdecken der Belüftungsöffnung mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischtüchern, Gardinen etc. behindern.
- 18) Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf oder neben das Gerät.
- 19) Wenn Ihr PGE vom Netzstrom getrennt wird, werden Ihre verbundenen Geräte weiterhin funktionsfähig sein.
- 20) Um Überhitzungen vorzubeugen, benutzen Sie bitte die empfohlene Betriebsumgebung wie unten angegeben.
 - Maximale Höhe ohne Druckbeaufschlagung: 3048 m (10 000 ft)
 - Temperatur
 - In Höhen bis zu 2438 m (8000 ft)
 - Während dem Betrieb: 5.0°C bis 35.0°C (41°F bis 95°F)
 - Während der Lagerung: 5.0°C bis 43.0°C (41°F bis 109°F)
 - Bei Höhen ab 2438 m (8000 ft) beträgt die maximale Temperatur im Betriebszustand bei druckloser Umgebung: 31.3°C (88°F)
 - Relative Luftfeuchtigkeit:
 - Während dem Betrieb: 8% bis 95% bei einer Feuchtkugelttemperatur von: 23°C (73°F)
 - Während der Lagerung: 5% bis 95% bei einer Feuchtkugelttemperatur von: 27°C (81°F)
- 21) Falls möglich, stellen Sie das Gerät an einen gut gelüfteten und trockenen Platz, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

AC-Adapter

Nutzen Sie nur Energiewersorger, die in der Bedienungsanleitung aufgelistet sind.
Adapter Modell(e): MSP-Z3000IC12.0-36B
Hergestellt von: MOSO Electronics Technology CO., LTD. (Hersteller)



Knopfzellen

Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen sorgfältig.



ACHTUNG

• Von Kindern fernhalten. Falls Kinder die Batterie verschlucken sollten, 15



- wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.
- Nicht aufwärmen oder durch Feuer oder in Wasser entsorgen. Zerlegen oder modifizieren Sie nicht die Batterie. Dadurch kann die Isolierung beschädigt werden und somit können Erwärmung, Leckage oder Explosionen entstehen.
- Bei Augenkontakt mit dem Batterieelektrolytstand, Augen umgehend gründlich mit Wasser reinigen und einen Arzt befragen.
- Falls der Batterieelektrolytstand in den Mund gelangen sollte, gurgeln Sie gründlich und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Falls der Batterieelektrolytstand die Haut oder Kleidung berühren sollte, ziehen sie die kontaminierte Kleidung aus und waschen Sie die Hautpartie gründlich mit viel Wasser und Seife.
- Verbinden Sie mit einem Draht nicht den Pluspol (+) nicht mit dem Minuspol (-). Bitte nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Halsketten oder Haarspangen tragen oder aufbewahren. Andernfalls kann die Batterie einen Kurzschluss verursachen und ein hoher Strom fließt kurzzeitig in die Batterie und erzeugt Hitze. Dadurch kann die Batterie beschädigt werden, Stromaustritt verursachen oder explodieren.
- Diese Zelle ist nicht als wieder aufladbare Batterie entwickelt. Aufladen dieser Art von Batterien kann zur Beschädigung des Isolierkörpers oder der inneren Struktur führen. Dadurch kann die Batterie Stromaustritt verursachen, Hitze erzeugen oder explodieren.

VORSICHTSMAßNAMEN

- Fügen Sie die Batterien (+/-) richtig ein. Anhängig von der Geräteart, kann fehlerhaftes Einfügen der Batterien zu einem Kurzschluss der Batterien führen. Des Weiteren wird Stromaustritt verursacht, Hitze oder Explosion erzeugt.
- Mischen Sie nicht die gebrauchte Batterie mit neuen Batterien oder anderen Arten von Batterien. Wenn Batterien mit unterschiedlichen Spannungen und Arten genutzt werden, kann die Batterie einen Stromaustritt verursachen, Hitze erzeugen oder explodieren.
- Wenn die Lebensdauer der Batterie vollendet ist, entfernen Sie diese bitte umgehend vom Gerät. Falls leere Batterien für längeren Zeitraum in dem Gerät bleiben sollten, können diese Batterien Schäden hervorrufen, Stromaustritt verursachen, Hitze erzeugen oder explodieren, da die besagten Batterien Gas erzeugen.
- VORSICHT: Explosionsgefahr insofern die Batterien nicht richtig ausgetauscht werden.
- Ersetzen Sie die Batterie immer mit demselben oder einem dementsprechenden Typ.
- Falls ein Gerät für längere Zeit nicht genutzt werden soll, entfernen Sie bitte die Batterie. Da Batterien Gas ausstoßen kann dies zur Beschädigung des Gerätes oder Elektrolyt-Austritt verursachen.
- Löten Sie nicht direkt auf die Batterie. Übermäßige Erhitzung kann zur einer Deformation der Batterie-Bestandteile führen, die eine Schwellung, Stromaustritt oder Explosion hervorrufen kann.
- Verwenden oder lagern Sie nicht an Orten, wo die Batterie Sonnenlicht oder im Auto unter direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist. Die Batterie kann einen Stromaustritt verursachen, Hitze erzeugen oder explodieren.
- Um Leistungsver schlechterung, Schwellungen oder Stromaustritt zu vermeiden, lagern Sie die Batterien nicht an Orten mit hoher Temperatur und hoher Luftfeuchtigkeit und an Orten, wo die Batterie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Befuchten Sie die Batterien nicht mit Wasser. Die Batterie kann eventuell Hitze erzeugen.
- Bei einigen Geräten, kann es dazu kommen, dass die (+/-) Pole einen metallischen Teil des Batteriegehäuses kontaktieren. Um einem Kurzschluss vorzubeugen ist Hohe Vorsicht notwendig.
- Vermeiden Sie das Gerät fallen zu lassen oder übermäßige Kraft darauf auszuüben. Die Batterie kann einen Stromaustritt verursachen, Hitze erzeugen oder explodieren.
- Bei einigen Geräten oder Anwendungen, kann es sein, dass die Spezifikationen oder Eigenschaften nicht übereinstimmen. Benutzen Sie eine geeignete Batterie mit Vorsicht auf die Handhabung des Gerätes.
- Lagern Sie die ungenutzte Batterien in der Originalverpackung.
- Entsorgen Sie die Batterien, nachdem Sie den Pluspol (+) und den Minuspol (-) voneinander trennen um die Berührung zu vermeiden. Von Metallen oder anderen leitenden Metallen fernhalten. Die ungeordnete Entsorgung kann dazu führen, dass der Pluspol (+) und der Minuspol (-) sich berühren und somit ein Kurzschluss entsteht.
- Produkteigenschaften und Erscheinungsbild können den Verbesserungmaßnahmen entsprechend ohne weitere Information geändert werden. Daten und Maße dienen nur zu deskriptiven Zwecken und dienen nicht als Garantie oder Gewährleistung.

ENTSORGUNG

Knopfzellen müssen in Übereinstimmung mit den nationalen, ländlichen/provinzialen und lokalen Vorschriften entsprechend entsorgt oder recycelt werden. GAEMS fördert die umweltfreundliche Wiederverwertung. Für mehr Informationen bezüglich Recycling von wieder aufladbaren Batterien in den Vereinigten Staaten und Kanada, wählen Sie bitte 1-800-8-BATTERY oder besuchen www.rbrcc.org



NOTE: To avoid damage, place the kickstand in the closed position before moving the PGE.
NOTA: Para evitar daños, coloque el pie de apoyo en la posición cerrada antes mover la PGE.
NOTE: Afin d'éviter les dommages, placez la béquille en position fermée avant de déplacer la PGE.
HINWEIS: Um Schäden zu vermeiden, den Ständer vor dem Bewegen des PGE schließen.
NOTA: Per prevenire potenziali danni, chiudere il cavalletto prima di spostare il PGE.

ملحوظة: لتفادي التلف، ضع المسدّد في وضع الإغلاق قبل تحريك PGE.

Consignes de sécurité et avertissements

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Gardez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- 6) Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas obstruer les voies de ventilation. Installer en suivant les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que des radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) N'annulez pas l'objectif sécuritaire de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre possède deux lames et une troisième broche de terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche n'entre pas dans notre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- 10) Evitez que le cordon d'alimentation ne soit piétiné ou pincé en particulier par des fiches, prises de courant et le point de sortie de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement des fixations / accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Débranchez cet appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant de longues périodes de temps.
- 13) Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, tels que le cordon d'alimentation ou la fiche endommagé(e), un liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été abandonné.
- 14) L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ou éclaboussures et des objets remplis de liquide tels que des vases ne devraient pas être placés sur l'appareil.
- 15) N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution.
- 16) Maintenir 2" d'espace autour de votre PGE afin d'assurer une ventilation adéquate.
- 17) La ventilation ne doit pas être entravée en recouvrant les voies de ventilation par des objets tels que des journaux, nappes, rideaux, etc.
- 18) Aucune source de flammes nues, telles que des bougies allumées, ne doit pas être placée sur l'appareil.
- 19) Vos périphériques connectés seront toujours accessibles lorsque le PGE est débranché de l'alimentation.
- 20) A utilisé dans l'environnement d'exploitation recommandé indiqué ci-dessous afin d'éviter la surchauffe.
 - Altitude maximale sans pressurisation : 3048 m (10 000 ft)
 - Température
 - A des altitudes atteignant 2438 m (8000 pieds)
 - Exploitation : 5,0 ° C à 35,0 ° C (41° F à 95° F)
 - Stockage : 5,0 ° C à 43,0 ° C (41° F à 109° F)
 - A des altitudes supérieures à 2 438 m (8000 pieds) Température maximale lorsque vous utilisez dans des conditions non pressurisées : 31,3 ° C (88° F)
 - Humidité relative :
 - En fonctionnement: 8% à 95% à température humide: 23 ° C (73 ° F)
 - Stockage: 5% à 95% à température humide: 27 ° C (81 ° F)
- 21) Si possible, placez l'appareil dans un endroit bien aéré et sec sans exposition directe au soleil.

Adaptateur secteur

Utiliser seulement les sources d'alimentations énumérées dans le mode d'emploi
 Modèle d'adaptateur(s): MSP-Z3000IC12.0-36B
 Fabriqué par : MOSO Electronics Technology CO., LTD. (fabricants)



Piles bouton

Veillez lire et soigneusement respecter les précautions suivantes.



AVERTISSEMENT

- Tenir à l'écart des enfants. Consultez immédiatement un médecin si l'enfant devait avaler la pile.

- Ne pas chauffer ou jeter dans le feu ou l'eau. Ne pas modifier ou démonter la pile. Cela peut endommager l'isolant, et peut provoquer chauffage, fuite ou encore explosion.
- Rincer immédiatement les yeux abondamment avec de l'eau et consulter un médecin en cas de contact oculaire avec l'électrolyte de la pile.
- Bien gargariser et consulter immédiatement un médecin si l'électrolyte de la pile devait être mise en bouche.
- Enlever les vêtements contaminés et laver la peau avec beaucoup d'eau propre et du savon en cas de contact de l'électrolyte de la pile avec la peau ou les vêtements.
- Ne pas brancher le positif (+) au négatif (-) avec un fil et ne pas stocker / transporter avec des objets métalliques tels qu'un collier ou une épingle à cheveux, la batterie peut provoquer des courts-circuits et des flux de courant momentanément très élevés à travers la pile et générer de la chaleur. La pile pourrait par conséquent être endommagée ce qui provoquerait une fuite ou une explosion.
- Cette cellule n'a pas été conçue comme batterie rechargeable. La charge de ce type de pile peut causer des dommages à l'isolant ou encore à la structure interne. La pile peut par conséquent provoquer une fuite, la production de chaleur ou encore une explosion.

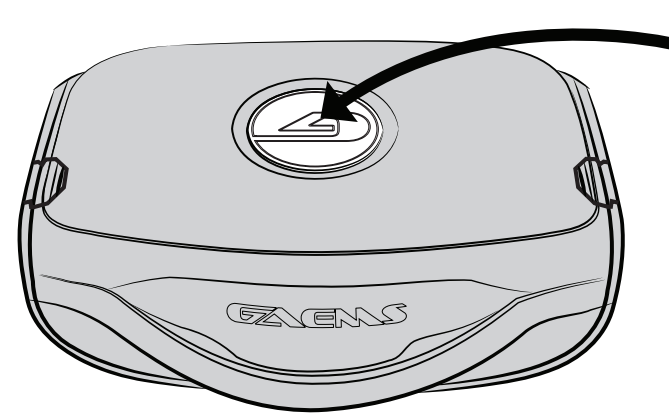
PRECAUTIONS

- Insérez les piles (+) (-) correctement. Une insertion erronée des piles peut entraîner un court-circuit selon le type de dispositifs. Elle peut en outre provoquer des fuites, la production de chaleur ou encore une explosion.
- Ne pas utiliser conjointement la pile usagée avec une nouvelle pile ou encore un type de piles différent. La pile peut provoquer une fuite, la production de chaleur ou encore une explosion lorsque les piles de tension et de type différents sont utilisés conjointement.
- Retirez immédiatement de l'appareil une fois la pile épuisée. La pile épuisée peut, si laissée dans l'appareil pendant une longue période, causer des dommages à l'appareil, des fuites, la production de chaleur ou encore une explosion due au gaz généré par la pile.
- ATTENTION: Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte.
- Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.
- Retirez la pile de l'appareil si ce dernier est inutilisé pendant une longue période. La pile peut causer des dommages de fuite de l'appareil ou de l'électrolyte due au gaz généré par la pile.
- Ne pas souder directement la pile. Un chauffage excessif peut provoquer une déformation des composants de la pile ce qui peut conduire à son gonflement, une fuite ou encore une explosion.
- Ne pas stocker ou utiliser la pile dans un endroit exposé à la lumière du soleil ou dans une voiture exposée aux rayons directs du soleil. La pile peut provoquer une fuite, la production de chaleur ou encore une explosion.
- Ne pas stocker la pile dans un endroit où la température et l'humidité sont élevées et où la pile est exposée à la lumière du soleil afin d'éviter la détérioration de la performance, l'enflure ou la fuite de la pile.
- Ne pas mouiller une pile avec de l'eau. La pile peut provoquer la génération de chaleur.
- Dans certains dispositifs, le (+) (-) terminal peut être en contact avec une partie métallique du point de montage de la pile, une attention particulière est nécessaire afin d'éviter un court-circuit quand une pile est placée dans l'appareil.
- Ne pas laisser tomber, éviter les impacts excessifs. La batterie peut provoquer une fuite, la production de chaleur ou encore une explosion.
- La spécification ou les caractéristiques peuvent ne pas être applicables pour certains dispositifs ou utilisations. Utilisez correctement une pile appropriée en conformité avec la sécurité de manutention des dispositifs.
- Conservez la pile inutilisée dans son emballage d'origine.
- Jeter la pile après l'isolement positif (+) et négatif (-) de la pile afin d'éviter que les bornes ne rentrent en contact. Tenir à l'écart du métal ou d'autres matériaux conducteurs. La mise en contact directe des piles des positifs (+) et négatives (-) des terminaux avec métal ou d'autres matériaux conducteurs peut provoquer un court-circuit.
- Les spécifications du produit et son apparence sont sujettes, sans préavis, à des changements pour leur amélioration. Les données et les dimensions ne sont indiquées qu'à des fins descriptives et n'impliquent aucune garantie.

ELIMINATION

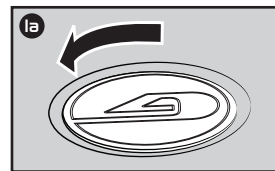
Les piles bouton usées doivent être éliminées ou recyclées en conformité avec les exigences nationales, étatiques / provinciales et locales en vigueur. GAEMS encourage le recyclage écologiquement rationnel de ces piles. Veuillez contacter 1-800-8-BATTERY ou aller à www.rbcn.org pour obtenir des informations sur le recyclage des piles usagées pour plus d'informations aux États-Unis et au Canada.

Setting up. Instalación. Installation. Aufstellung. Installazione. الإعداد.



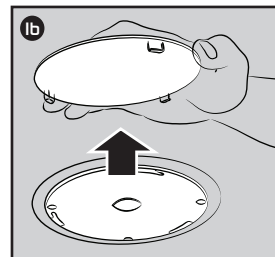
Interchangeable logo badge.
 Logotipo de insignia intercambiable
 Badge logo interchangeable.
 Auswechselbarer Logohalter.
 Distintivo con logo intercambiabile.
 الإشارة قابلة للتبديل.

*Vanguard/Sentry PGE only
 *Vanguard/Sentry PGE sólo
 *Vanguard/Sentry PGE seulement
 *Vanguard/Sentry PGE nur
 *Vanguard/Sentry PGE solo
 فقط Vanguard/Sentry PGE*

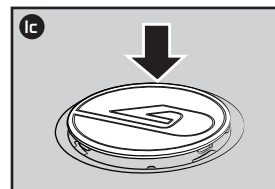


Rotate the badge counter clockwise until the badge releases.
 Gire el contador de la insignia hacia la derecha hasta que la insignia sea desbloqueada.
 Tournez le badge vers la gauche jusqu'à ce qu'il se dégage.
 Halter zum Lösen entgegen dem Uhrzeigerlauf drehen.
 Ruotare il distintivo in senso antiorario fino a quando non viene rilasciato.

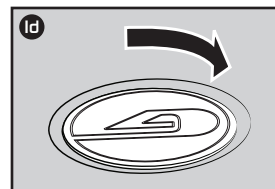
قم بتدوير الإشارة بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحرر.



Remove badge.
 Remover insignia.
 Retirez le badge.
 Halter entfernen.
 Rimuovere il distintivo.
 مُحوّل الطاقَة (شاحن)



Install the badge ensuring correct alignment of the three locking hooks.
 Instale la insignia asegurando una correcta alineación de los tres ganchos de cierre.
 Installe le badge en prenant soin d'aligner les trois crochets de blocage.
 Beim Anbringen des Halters müssen die drei Schließhaken miteinander fluchten.
 Installare il distintivo controllando che i tre ganci di blocco siano allineati.
 قم بتركيب الإشارة مع ضمان محاذاتها بشكل صحيح على معالم التأمين الثلاثة.

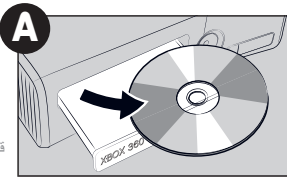


Rotate clockwise until the badge clicks into place.
 Girar hacia la derecha hasta que la insignia encaje en su sitio.
 Tournez vers la droite jusqu'à ce que le badge clique en place.
 Halter bis zum Einrasten im Uhrzeigersinn drehen.
 Ruotare il distintivo in senso orario fino a quando non si sente un "clac" ad indicare che il distintivo è stato bloccato in posizione.
 قم بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت في مكانها.

Transport your PGE. Transporte su PGE. Transportez votre PGE. Transportieren sie ihr PGE. Per trasportare il vostro. نقل PGE الخاص بك.

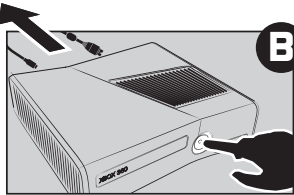
Pack up your PGE Empaque su PGE Emballer votre PGE Packen Sie Ihr PGE ein Per conservare il PGE حمل PGE الخاص بك.

Remove your game / DVD / disk from the game console's drive.
Retira tu disco de juego / DVD / de la bandeja de discos de tu consola.
Éjecte ton jeu / DVD / disque du lecteur de ta console.
Entferne das Spiel/die DVD/die aus dem Laufwerk deiner Konsole.
Rimuovi eventuali dischi dall'unità disco della console.
قم بإزالة اللعبة / التي في دي / القرص من محرك الأقراص في وحدة تحكم الألعاب.



Be sure the PGE and your game console are powered off. Then unplug ALL cables and cords, including the HDMI cable.
Asegúrate de que el PGE y la consola estén apagados. Ya que hayas hecho esto entonces desconecta TODOS los cables; incluyendo el cable HDMI.
Vérifie que le PGE et la console de jeu sont bien éteints. Ensuite, débranche TOUS les câbles et les cordons, y compris le câble HDMI.
Stelle sicher, dass die PGE und deine Spielkonsole ausgeschaltet sind. Entferne dann ALLE Kabel, einschließlich des HDMI-Kabels.
Assicurati che il PGE e la console siano spenti. Quindi, scollega TUTTI i cavi e i connettori, incluso il cavo HDMI.

تأكد من إطفاء كل من PGE ووحدة تحكم الألعاب. ثم افصل جميع الكابلات والأسلاك، بما في ذلك كابل HDMI.



WARNING: Never transport your PGE and game console with a disk loaded in the console's drive, as damage could occur to the disk and / or console.
ADVERTENCIA: Nunca transportes tu PGE o consola con un disco adentro de la bandeja porque el disco o la consola se podrían dañar.
ATTENTION: Ne transporte jamais ton PGE et ta console avec un disque dans le lecteur de la console sous peine d'endommager le disque et / ou la console.
WARNUNG: Transportiere niemals deine PGE und die Konsole, wenn sich noch ein Datenträger im Laufwerk befindet, da dieser und/oder die Konsole beschädigt werden könnten.
ATTENZIONE: mai trasportare il PGE e la console con un disco inserito nell'unità disco della console, o potrebbero verificarsi danni al disco e/o alla console.

WARNING: Damage may occur to your PGE, gaming console, and / or cords if ALL cords are not disconnected and properly stowed during transportation.

ADVERTENCIA: Tu PGE, tu consola o / y los cables se podrían dañar sino desconectas y acomodas TODOS los cables cuando el PGE esté siendo transportado.

ATTENTION: Le PGE, la console de jeu et / ou les cordons peuvent être endommagés si TOUS les cordons ne sont pas déconnectés et rangés correctement lors du déplacement.

WARNUNG: An deiner PGE, Spielkonsole und/oder Kabeln können Schäden auftreten, wenn für den Transport nicht ALLE Kabel entfernt und ordentlich verpackt werden.

ATTENZIONE: potrebbero verificarsi danni al PGE, alla console e/o ai cavi se TUTTI i cavi non vengono scollegati e riposti adeguatamente durante il trasporto.

تحذير: قد تحدث ضرر لـ PGE أو وحدة تحكم الألعاب أو الأسلاك في حالة لم يتم فصل كل الأسلاك وحفظها بشكل صحيح أثناء النقل.

Load controllers, power supplies, and other accessories into Storage Bags.

Mete los controles, fuentes de poder y los demás accesorios adentro de las Bolsas de Almacenamiento.

Insère les contrôleurs, les blocs d'alimentation et autres accessoires dans les Trousses de rangement.

Packe die Controller, Netzteile und anderes Zubehör in die Aufbewahrungsbeutel.

Riponi controller, alimentatori e altri accessori negli appositi vani per accessori.

ضع أجهزة التحكم وموردرات الطاقة والملحقات الأخرى في أكياس التخزين.

Attach and secure Storage Bags in the side compartments of the PGE.

Sujeta y asegura las Bolsas de Almacenamiento en los compartimientos de los lados del PGE.

Attache et fixe les Trousses de rangement dans les compartiments latéraux du PGE.

Bringe die Aufbewahrungsbeutel in den Seitenfächern der PGE unter und sichere sie.

Inserisci e fissa i vani per accessori agli scompartimenti laterali del PGE.

قم بتعليق وتأمين أكياس التخزين داخل الأماكن الخاصة بها في PGE.

CAUTION: If you're playing with an Xbox 360® console, place the Storage Bag with its power supply on the right side of the PGE to avoid interference by the hard drive.

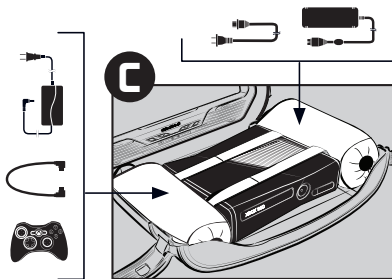
PRECAUCIÓN: Si estás jugando con una Xbox 360® consola, pon la Bolsa de Almacenamiento que contiene su Fuente de Poder en el lado derecho del PGE para evitar cualquier interferencia del disco duro.

ATTENTION: Si tu joues avec la Xbox 360® console, mets la Trousse de rangement avec le bloc d'alimentation sur le côté droit du PGE, afin d'éviter toute interférence avec le disque dur.

ACHTUNG: Spielst du auf einer Xbox 360® Konsole, platziere den Aufbewahrungsbeutel mit dem Netzteil auf der rechten Seite der PGE, um Störungen durch die Festplatte zu vermeiden.

ATTENZIONE: se giochi con una console Xbox 360® consolle, posiziona il vano per accessori contenente il suo alimentatore sul lato destro del PGE per evitare interferenze con il disco rigido.

تحذير: إذا كنت تلعب على وحدة تحكم Xbox 360®, ضع كيس التخزين الخاص بمحول الطاقة في الجانب الأيمن من PGE لتفادي حدوث أي تشويش من القرص الصلب.



Suggested Packing for Xbox 360®
Sugerencias De Cómo Empacar Una Xbox 360®
Conseils d'emballage pour Xbox 360®
Empfohlene Packweise für Xbox 360®
Dotazione consigliata per Xbox 360®
الترتيب المقترح لأجهزة Xbox 360®

Instrucciones de Seguridad y Advertencias

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Haga caso a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpia solo con un trapo seco.
- 7) No bloquee ninguna apertura de ventilación. Instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, rejillas de radiadores, fogones u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No frustre el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos polos, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos polos y una tercera punta de tierra. El polo ancho o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no cabe en su toma, consulte con un electricista para cambiar la toma obsoleta.
- 10) Proteja el cable de corriente para que no se pise ni se pinche, especialmente en los enchufes, receptáculos para guardarlo y el punto donde el cable sale del aparato.
- 11) Use solo los adjuntos/accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
- 13) Remita todas las reparaciones a personal cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de algún modo, como si se daña el cable de corriente o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, si ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente o se ha caído al suelo.
- 14) No se debería exponer el aparato a gotas o salpicaduras, y no se deberían poner sobre el aparato objetos llenos de líquidos, como jarrones.
- 15) Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponer este aparato a la lluvia o a la humedad.
- 16) Para una ventilación adecuada, mantenga 2" (5 cm) de espacio alrededor de su PGE.
- 17) La ventilación no debería impedirse cubriendo las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- 18) No se deberían situar sobre el aparato fuentes de llama abierta como velas encendidas.
- 19) Cuando se desconecta la energía eléctrica del PGE, todavía se pueden manejar los dispositivos conectados.
- 20) Utilizar en el entorno de funcionamiento recomendado que se especifica a continuación para evitar sobrecalentamiento.
• Máxima altura sin presurización: 3048 m (10 000 pies)
• Temperatura
– A alturas de hasta 2438 m (8000 pies)
– Funcionamiento: de 5,0 °C a 35,0 °C (de 41 °F a 95 °F)
– Almacenamiento: de 5,0 °C a 43,0 °C (de 41 °F a 109 °F)
– A alturas por encima de 2438 m (8000 pies). Máxima temperatura al funcionar bajo condición sin presurización: 31,3 °C (88 °F)
• Humedad relativa:
– Funcionamiento: de 8 % a 95 % con bulbo húmedo: 23°C (73°F)
– Almacenamiento: de 5 % a 95 % con bulbo húmedo: 27°C (81°F)
- 21) Si es posible, sitúe el dispositivo en un área bien ventilada y seca sin exposición directa al sol.

Adaptador AC

Utilice solo aparatos de suministro eléctrico enumerados en las instrucciones de usuario
Modelo(s) de adaptador: MSP-Z3000IC12.0-36B
Fabricado por: MOSO Electronics Technology CO., LTD. (fabricantes)



Pilas de botón

Por favor, lea y siga todas las precauciones minuciosamente.



AVISO

• Mantener lejos de los niños. Si un niño se traga la pila, consulte con un

médico inmediatamente.

- No calentar ni tirar al fuego o al agua. No modificar ni desmontar la batería. Podría dañar el aislante y podría provocar calentamiento, fugas o una explosión.
- En caso de contacto de los ojos con el electrolito de la pila, lavar inmediatamente los ojos con agua abundante y consultar con un médico.
- En caso de que el electrolito de la pila entre en la boca, hacer muchas gárgaras y consultar con un médico inmediatamente.
- En caso de con tacto de la piel o de la ropa con el electrolito de la pila, quitarse la ropa contaminada y lavar la piel con mucha agua limpia y jabón.
- No conecte el positivo (+) y el negativo (-) con un cable y no guarde/lleve la pila con objetos metálicos como un collar o una horquilla, ya que la pila podría provocar un cortocircuito y generarse un flujo de corriente y de calor muy alto momentáneamente. En consecuencia, se podría dañar la pila, provocar fugas o una explosión.
- Esta pila no está diseñada como pila recargable. Cargar este tipo de pila puede provocar daños a la estructura interna o al aislante. Si esto sucede, la pila podría provocar fugas, generar calor o una explosión.

PRECAUCIONES

- Introduzca las pilas (+/-) correctamente. Introducir las pilas de forma errónea puede provocar un cortocircuito de la pila dependiendo del tipo de dispositivo. Además, provocará fugas, generará calor o una explosión.
 - No mezclar pilas usadas con pilas nuevas o con diferentes tipos de pilas. Cuando se mezclan pilas de diferentes voltajes y tipos, las pilas pueden provocar fugas, generar calor o una explosión.
 - Cuando finaliza la vida de una pila, retírela del dispositivo inmediatamente. Si deja durante un largo periodo una pila agotada en el dispositivo, la pila podría causar daños al dispositivo, fugas, generación de calor o una explosión debido al gas generado en la pila.
 - PRECAUCIÓN: Hay peligro de explosión si la pila se cambia incorrectamente.
 - Cambiar solo con el mismo tipo o equivalente.
 - Cuando no se utilice un dispositivo durante largo tiempo, quitar la pila del dispositivo. La pila puede provocar daños en el dispositivo o fuga del electrolito debido al gas generado por la pila.
 - No soldar la pila directamente. Un calor excesivo puede provocar deformación de los componentes de la pila, lo cual puede llevar a que la pila se hinche, tenga fugas o una explosión.
 - No guardar ni usar en un lugar donde la pila esté expuesta a la luz del sol o en el coche bajo los rayos directos del sol. La pila podría provocar fugas, generar calor o una explosión.
 - No guardar la pila en un lugar con altas temperaturas o mucha humedad y donde la pila esté expuesta a la luz del sol para evitar el deterioro de su rendimiento, que se hinche o fugas.
 - No mojar la pila con agua. La pila podría generar calor.
 - En ciertos dispositivos, los terminales (+/-) podrían entrar en contacto con piezas metálicas de los dispositivos en el punto de montaje de la pila, es necesario prestar atención para evitar un cortocircuito cuando se monta una pila en el dispositivo.
 - No dejar caer ni aplicar un impacto excesivo. La pila podría provocar fugas, generar calor o una explosión.
 - En ciertos dispositivos o usos, podrían no ser aplicables las especificaciones o características. Utilice una pila adecuada y correctamente de acuerdo con las precauciones de uso de los dispositivos.
 - Guarde la pila sin usar en su embalaje original.
 - Tire la pila después de aislar los terminales positivo (+) y negativo (-) de la pila para evitar que los terminales se toquen entre sí. Mantener lejos de metales u otros materiales conductores. Mezclar las pilas con sus terminales positivo (+) y negativo (-) y metales u otros materiales conductores puede provocar cortocircuitos.
 - Las especificaciones y aspecto del producto están sujetos a cambios para mejorarlos sin aviso previo.
- Los datos y las dimensiones son solo con fines descriptivos y no pretenden ser ni implicar cualquier tipo de garantía

ELIMINACIÓN

Las pilas de botón gastadas deberían eliminarse o reciclarse de acuerdo a cualquier requisito nacional, estatal/provincial y local aplicable. GAMES anima al reciclaje medioambientalmente responsable de estas pilas. Para más información en EE. UU. y Canadá, por favor, llame al 1-800-8-BATTERY o vaya a www.rbrb.org para más información sobre reciclar sus pilas recargables usadas.

Safety Instructions & Warnings

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prongs are provided for your safety. If the provided plug does not fit into our outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 13) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 14) Apparatus should not be exposed to dripping or splashing, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on the apparatus.
- 15) To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 16) For proper ventilation, maintain 2" of clearance around your PGE.
- 17) The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table cloths, curtains, etc.
- 18) No naked flame sources such as lighted candles; should not be placed on the apparatus.
- 19) When the main power is disconnected from the PGE, your connected devices will still be readily operable.
- 20) Use in the recommended operating environment specified below to prevent overheating.
 - Maximum altitude without pressurization: 3048 m (10 000 ft)
 - Temperature
 - At altitudes up to 2438 m (8000 ft)
 - Operating: 5.0°C to 35.0°C (41°F to 95°F)
 - Storage: 5.0°C to 43.0°C (41°F to 109°F)
 - At altitudes above 2438 m (8000 ft) Maximum temperature when operating under the unpressurized condition: 31.3°C (88°F)
 - Relative humidity:
 - Operating: 8% to 95% at wet bulb: 23°C (73°F)
 - Storage: 5% to 95% at wet bulb: 27°C (81°F)
- 21) If possible, place device in a well-ventilated and dry area without direct exposure to sunshine.

AC Adapter

User only power supplies listed in the user instruction
 Adapter Model(s): MSP-Z3000IC12.0-36B
 Made By: MOSO Electronics Technology CO., LTD. (manufacturers)



Button Cell Batteries

Please read and observe the following precautions thoroughly.



WARNING

- Keep away from infants. If infant happens to swallow the battery, consult a doctor immediately.

- Do not heat or dispose in fire or water. Do not modify or disassemble the battery. It may damage the insulator, and may cause, heating, leakage or explosion.
- In case of eye contact with the battery electrolyte, immediately flush eyes thoroughly with water, and consult a doctor.
- In case the battery electrolyte happen to come into mouth, gargle well enough and consult a doctor immediately.
- In case of skin or clothing contact with the battery electrolyte, remove contaminated clothing and wash skin with soap and lots of clean water.
- Do not connect positive(+) and negative(-) with a wire and do not store / carry with metal objects such as necklace or hair pin, or the battery may cause short-circuit and very high current flows momentarily through the battery and heat generates. Consequently, the battery may be damaged, causing leakage or explosion.
- This cell is not designed as rechargeable battery. Charging of this type of battery may cause damage of insulator or internal structure. Consequently, the battery may cause leakage, heat generation or explosion.

PRECAUTIONS

- Insert the battery (+)(-) correctly. Erroneous insertion of the battery may result in battery short-circuiting depending on types of devices. Also, it will cause leakage, heat generation, explosion.
 - Do not mix the used battery together with the new battery or different type of batteries. When batteries of different voltage and type are mixed and used, the battery may cause leakage, heat generation or explosion.
 - When life of a battery is completed, remove it from the device immediately. If exhausted battery is left in the device for long period, the battery may cause damage of the device, leakage, heat generation or explosion due to gas generated from the battery.
 - CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
 - Replace only with the same or equivalent type.
 - When a device is not used for long period, remove a battery from the device. The battery may cause damage of the device or electrolyte leakage due to gas generated from the battery.
 - Do not solder the battery directly. Excessive heating may cause deformation of the battery components, which may lead to the battery swelling, leakage or explosion.
 - Do not store or use in the location where the battery is exposed to sunlight or in the car under direct sun rays. The battery may cause leakage, heat generation or explosion.
 - Do not store the battery in high temperature and high humidity location and where the battery is exposed to sunlight to avoid performance deterioration, swelling or leakage, of the battery.
 - Do not wet a battery with water. The battery may cause heat generation.
 - In certain devices, (+)(-) terminal may contact metallic part of the devices at battery mounting point, careful attention is necessary to avoid short-circuit when a battery is mounted into the device.
 - Do not drop, apply excessive impact. The battery may cause leakage, heat generation or explosion.
 - In certain devices or uses, the specification or characteristics may not be applicable. Use an proper battery correctly in accordance with handling caution of the devices.
 - Store the unused battery in its original packaging.
 - Dispose the battery after isolating positive(+) and negative(-) terminals of the battery to avoid those terminals touch each other. Keep away from metal or other conductive materials. Jumbling the batteries of direct contact with positive(+) and negative(-) terminals and metal or other conductive materials may cause short-circuit.
 - Product specification and appearance are subject to change for improvement without further notice.
- Data and dimensions are for descriptive purposes only and are not intended to make or imply any guarantee or warranty.

DISPOSAL

Spent coin cell batteries should be disposed of or recycled in accordance with any applicable national, state/provincial, and local requirements. GAEMS encourages the environmentally sound recycling of these batteries. For more information in the U.S. and Canada, please call 1-800-8-BATTERY or go to www.rbric.org for information on recycling your used rechargeable batteries

Transport your PGE. Transporte su PGE. Transportez votre PGE. Transportieren sie ihr PGE. Per trasportare il vostro. نقل PGE الخاص بك.

CAUTION: Do not store non-gaming accessories in Storage Bags.

PRECAUCIÓN: No coloque en las bolsas de accesorios objetos que no sean accesorios de la consola.

ATTENTION : ne placez aucun article n'étant pas un accessoire de la console dans le sachet à accessoires.

ACHTUNG: Platzieren sie kein nicht-Konsolen Zubehör in den Zubehör-Beuteln.

ATTENZIONE: Non riponete nei sacchetti porta-accessori oggetti che non fanno parte del sistema.

تذير: لا تلم بتخزين ملحقات لا تخص اللعب في أكياس التخزين.



WARNING: Always cinch each Storage Bag closed, ensuring that contents are securely contained within and don't protrude. Objects that are not secured and fully enclosed by Storage Bags may cause damage to your PGE, game console, and / or game accessories.

ADVERTENCIA: Siempre ate las Bolsas de Almacenamiento cerradas, cerciorándose de que los contenidos estén asegurados adentro y sin que nada se asome de las mismas. Los objetos que no estén asegurados y cubiertos por las Bolsas de Almacenamiento podrían dañar tu PGE, tu consola o / y los accesorios.

ATTENTION: Fais toujours coulisser le lien lors de la fermeture des Trousse de rangement, et vérifie que le contenu est bien stable à l'intérieur de la trousse et qu'il ne dépasse pas par l'ouverture. Les objets mal attachés qui ne rentrent pas complètement dans les Trousse de rangement peuvent causer des dégâts à ton PGE, à ta console et / ou tes accessoires.

WARNUNG: Stelle immer sicher, dass die Aufbewahrungsbeutel sicher verschlossen und die Inhalte sicher verstaut sind und nicht herausragen. Gegenstände, die nicht sicher verstaut sind, könnten Schaden an deiner PGE, Spielkonsole und/oder am Spielzubehör verursachen.

ATTENZIONE: assicurati che i vani per accessori siano ben chiusi e che gli accessori siano inseriti correttamente nei vani, e che non sporgano. Oggetti inseriti in modo non adeguato negli appositi vani possono causare danni al PGE, alla console e/o agli accessori di gioco.

تذير: أرفق تعليق كل أكياس التخزين وهي مغلقة، مع التأكد من إغلاقها بإحكام وعدم ظهور أي من محتوياتها خارج الكيس. لأن الأشياء التي لا يتم تأمينها بإحكام داخل أكياس التخزين قد تؤدي إلى حدوث تلف في وحدة تحكم الألعاب PGE الخاصة بك، و/أو ملحقات اللعبة.



Special Packing Required for Xbox One®

Se requiere embalaje especial para Xbox One®

Emballage spécial nécessaire pour Xbox One®

Spezielle Verstauung bei Nutzung der der Xbox One®

Pacchetto Speciale Necessario per Xbox One®

الترتيب الخاص المطلوب لأجهزة Xbox One®

All peripherals (power bricks, cables, controllers and accessories) should be stored externally and NOT inside the PGE.

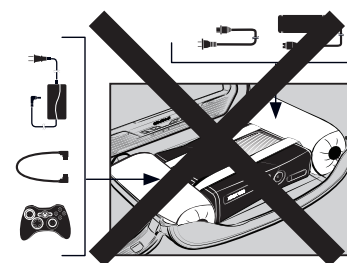
Todos los periféricos (fuentes de alimentación, cables, controles y accesorios) se deben guardar externamente y NO dentro del PGE.

Tous les périphériques (blocs d'alimentation, câbles, contrôleurs et accessoires) doivent être stockés à l'extérieur et pas à l'intérieur du PGE.

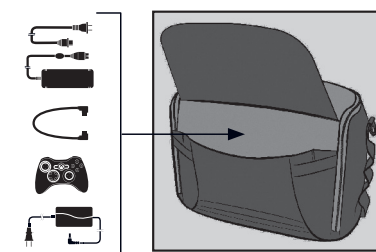
Alle externen Elemente (Netzteil, Kabel, Controller und sonstiges Zubehör) sollten extern verstaut werden und NICHT im PGE.

Tutte le periferiche (alimentatori, cavi, controller e accessori) devono essere conservati all'esterno e non all'interno del PGE.

يجب أن يتم تخزين كل الملحقات الإضافية (محولات الطاقة والكابلات وأجهزة التحكم والملحقات) في الجزء الخارجي وليس الداخلي من PGE.



Incorrect Incorrecto Incorrect Falsch Scorretto غير صحيح



Correct Correcto Correct Richtig Corretto صحيح



WARNING : Damage may occur to the screen, cables & accessories if your PGE is packed improperly, or packed beyond its capacity.

ADVERTENCIA: si embalas tu PGE de manera incorrecta o si el embalaje excede la capacidad, la pantalla, los cables y los accesorios podrían dañarse.

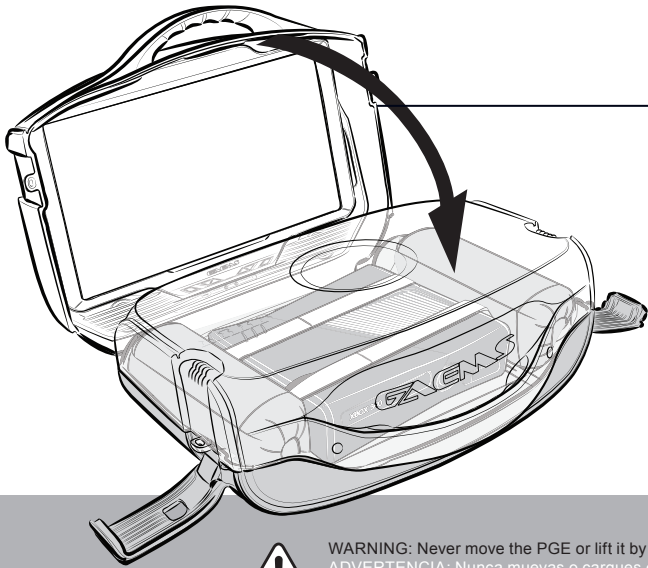
ATTENTION : Des dommages peuvent survenir à l'écran, aux câbles et aux accessoires si votre PGE est emballé de manière incorrecte, ou emballé au-delà de sa capacité.

WARNUNG: Ihr Bildschirm, die Kabel und das Zubehör können beschädigt werden, wenn Ihr PGE unsachgemäß gepackt oder die Kapazität überschritten wird.

ATTENZIONE: Possono verificarsi danni allo schermo, ai cavi e agli accessori se il PGE è imballato in modo improprio, o riempito oltre la sua capacità.

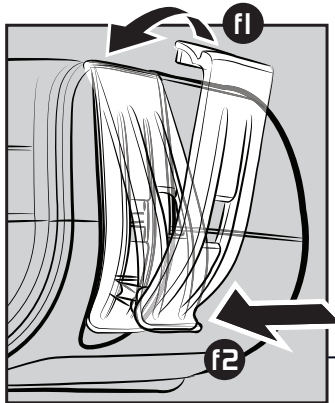
تذير: قد يحدث ضرر في الشاشة والكابلات والملحقات إذا تم ترتيب PGE الخاص بك بشكل غير صحيح، أو إذا تمت تعبئتها بشكل يفوق طاقتها الاستيعابية.

Transport your PGE. Transporte su PGE. Transportez votre PGE. Transportieren sie ihr PGE. Per trasportare il vostro. نقل PGE الخاص بك.



E Ensure that nothing will interfere with the PGE's lid, and then close. Asegúrate de que nada interfiera con la tapa del PGE y después ciérralo. Vérifie que rien ne bloque le couvercle du PGE, puis fermez-le. Stelle sicher, dass nichts den Deckel der PGE behindern kann und schließe diesen. Assicurati che la linguetta del PGE non sia ostacolata da elementi esterni, quindi chiudi l'unità. تأكد من عدم وجود أي شيء يتداخل مع غطاء PGE، ثم أغلقه.

WARNING: Never move the PGE or lift it by the handle with the lid open. **ADVERTENCIA:** Nunca muevas o cargues el PGE de la manija cuando esté abierto. **ATTENTION:** Ne déplace et ne soulève jamais le PGE par la poignée avec le couvercle ouvert. **WARNUNG:** Bewege die PGE nicht und hebe sie niemals hoch, solange der Deckel offen ist. **ATTENZIONE:** mai spostare il PGE o sollevarlo dalla maniglia quando la linguetta è aperta. تحذير: لا تنقل PGE أو تحمله أبداً من المقبض إذا كان الغطاء مفتوحاً.



F Fasten both latches. If either latch does not engage easily, check to ensure case is fully closed and that no objects are interfering with lid. Cierre las dos hebillas. Si no se puede cerrar fácilmente una de las hebillas, verifique que ningún accesorio esté atracado. Fermez les deux sangles. Si l'une ne se ferme pas facilement, assurez-vous qu'aucun des accessoires n'est coincé. Schließen sie beide Schnallen. Wenn eine der Schnallen nicht leicht schließt, stellen sie sicher das kein Zubehör geklemmt wird. Stringere entrambe le cinghie di protezione. Se una cinghia non si chiude facilmente, assicuratevi che la valigetta sia chiusa correttamente e che nessun oggetto sia rimasto incastrato. ربط كل من الأحزمة . و إذا كنت غير قادر على إغلاقها بسهولة تأكد من ان الحقيبة مغلقة تماماً وأنه لا يوجد أي شيء يتداخل مع الغطاء.

NOTE: For added security, each latch is designed to allow the use of a TSA-approved padlock. **NOTA:** Por extra seguridad, cada Broche de Presión está designado para permitir el uso de candados aprobados por la TSA (Transportation Security Administration). **NOTE:** Pour plus de sécurité, chaque fermeture est conçue pour permettre l'utilisation d'un cadenas. **ANMERKUNG:** Für zusätzliche Sicherheit sind beide Verschlüsse mit der Möglichkeit versehen, ein von der TSA genehmigtes Schloss anzubringen. **NOTA:** per una maggiore sicurezza, ogni cerniera è progettata per l'utilizzo con lucchetti approvati da TSA. ملحوظة: لمزيد من الأمان، فقد تم تصميم كلا الأحزمة للسماح باستخدام قفل معتمد من قبل إدارة أمن النقل (TSA).

Safety Instructions & Warnings. Instrucciones de Seguridad y Advertencias. Consignes de sécurité et avertissements. Sicherheitshinweise und -warnungen. Consigli e istruzioni sulla sicurezza. إرشادات وتحذيرات السلامة.



Use only as described in this manual. Usalo solamente como indica el manual. Utilisez-le uniquement de la façon décrite dans ce manuel. Nur wie in dieser Anleitung angegeben verwenden. Utilizzare il prodotto così come spiegato in questo manuale. يُستخدم فقط حسب ما هو موضح في هذا الدليل.



Turn off before unplugging. Apague el PGE antes de desconectarlo de la red eléctrica. Éteignez le PGE avant de débrancher de l'alimentation électrique. Schalten sie das PGE aus bevor sie es vom Strom trennen. Spegnere il dispositivo prima di staccare l'alimentazione elettrica. يُوقف تشغيله قبل الفصل.



Unplug when not in use. Desconecte el PGE de la red eléctrica cuando no lo utilice. Débrancher le PGE si vous ne l'utilisez pas. Trennen sie das PGE vom Strom wenn sie es nicht nutzen. Staccare la spina quando non usate il vostro PGE. يُفصل عند عدم الاستخدام.



GAEMS Customer Care
GAEMS Servicio Al Cliente
Service Client GAEMS
GAEMS-Kundenbetreuung
Servizio clienti GAEMS
خدمة عملاء GAEMS
support@gaemspge.com
1-855-754-2367



Securely strap down before traveling. Antes del transporte, revise que las cintas de sujeción estén ajustadas con firmeza. Contrôlez avec le transport que les bandes de maintien tiennent bien. Überprüfen sie vor dem Transport den festen Sitz der Haltebänder. Assicurarsi che le cinghie di protezione siano ben strette prima di trasportare il dispositivo. يُربط الأحزمة بإحكام قبل السفر.



Do Not... Atención... Ne pas... Achtung... Avvertenze... لا تفعل...



Do not pull or carry by power cord. No mueva el PGE jalando de los cables. Ne pas tirer le PGE par le câble. Das PGE nicht an den Kabeln umher ziehen. Non tirare o afferrare il sistema PGE servendosi del cavo di alimentazione. لا تسحب أو تحمله بواسطة كابل الكهرباء.



Avoid pulling cord around sharp edges. No tire de los cables por bordes afilados. Ne passez aucun cas près de bords coupants. Ziehen sie keine Kabel um scharfe Kanten. Evitare di far passare il cavo di alimentazione sopra angoli affilati. تجنب سحب السلك حول الحواف الحادة.



Do not handle plug or PGE with wet hands. No toque enchufes con las manos húmedas. Ne touchez pas la prise ou le PGE avec des mains humides. Berühren sie keine Stecker mit feuchten Händen. Non toccare il dispositivo o la sua spina con le mani bagnate. لا تحمل قابس الكهرباء أو PGE إذا كانت الأيدي مبللة.



Do not unplug by pulling on cord. No desenchufe la consola tirando del cable. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le cordon. Bitte Stecker nicht durch Ziehen am Kabel lösen. Non staccare la spina tirando il cavo. لا تفصله عن طريق سحب السلك.



Keep all cords away from heat. Proteja los cables del calor. Protégez le câble de la chaleur. Schützen sie Kabel vor Hitze. Tenere tutti i cavi lontano da fonti di calore. أبعد جميع الأسلاك عن الحرارة.



Do not use damaged cord or plug. No utilice cables o enchufes dañados. N'utilisez aucun câble ni aucune prise endommagée. Benutzen sie keine beschädigten Kabel oder Stecker. Non usare cavi o قابس تالف.



Do not block any ventilation. No bloquee los ventiladores de la consola. Ne bloquez pas les ventilateurs de la console. Blockieren sie nicht die Lüfter der Konsole. Non bloccare i condotti di ventilazione. لا تسد أي من فتحات التهوية.



Do not disassemble. No desarme el PGE. Ne pas démontez le PGE. Zerlegen sie das PGE nicht. Non smontare il dispositivo. لا تفككه.



Only clean with a dry cloth. Limpie el PGE solo con paños secos. Nettoyez le PGE uniquement avec un chiffon humide. Reinigen sie das PGE nur mit trockenen Tüchern. Per la pulizia del dispositivo usare solamente un panno asciutto. يُنظف بقطعة قماش جافة فقط.



Do not use near water or moisture. No utilice el PGE cerca del agua o humedad. N'utilisez pas le PGE à proximité d'eau ou d'une source d'humidité. Benutzen sie das PGE nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit. Non impiegare il dispositivo in prossimità di acqua o umidità.



Do not throw your PGE. Evite cargas mecánicas en el PGE. Ne jetez pas votre PGE. Vermeiden sie mechanische Bremlastungen des PGE. Non schiacciare il PGE. لا ترمي PGE الخاص بك.